Solving the Veronese Riddle: A Computational Key to Medieval Semantics

Joel Petersson
Independent Researcher
ORCID: 0009-0003-7002-6601

July 15, 2025

Abstract

Problem. This paper examines the eighth-century Veronese Riddle not as a static artifact, but as a signal from a network of knowledge. While Classical Latin represented the visible cathedral of formal language, the riddle signals the logic of an underlying "mycelial network" of vernacular communication, where meaning is bound by local context. This paper treats the riddle as an early, informal prototype of **Deferred Semantic Binding**.

Method. The analysis introduces *Deferred Semantic Binding Language*, an abstraction layer that keeps symbols semantically dormant until a runtime key (`⟦CONTEXT:writing⟧`) binds them. The riddle is modelled as a four-step token–context pipeline and executed in a reference parser.

Results. The DSBL model reproduces the classical solution (*fingers* → *page* → *ink*) and formalises the scribe as an *archetypal contextual operator*, a role now echoed by modern API gatekeepers.

Contributions.

(i) a formal DSBL encoding of the riddle;

(ii) a computational bridge between medieval text practices and network-society theory.

Treating binding time as a design variable, the results show that deferred semantics is not a modern invention.

1 Introduction

The **Veronese Riddle** (c. AD 800)[1] emerged as Latin gave way to newer forms. In parallel, contemporary theorists describe a societal transition from industrial to information-based systems, where control over context-dependent protocols determines information access. The present analysis suggests that the scribe was acting as a key node in an emergent network. Through the riddle, he demonstrated a protocol for transmitting meaning that belonged not to the rigid hierarchy of the cathedral, but to something more organic and distributed.

Such logic admits computational formalization. The answer lies in **control over context-dependent, performative languages**. By furnishing a formal solution to the riddle via **Deferred Semantic Binding Language**, I provide not only a philological insight but also a **falsifiable computational model that moves theories of power from philosophical speculation to testable propositions**.

[1] The same century produced the Rök runestone in Sweden, another instance where meaning requires assembly. See https://en.wikipedia.org/wiki/Rok_runestone

Specifically, I hypothesise that if this principle is valid, then any shift in a symbol's meaning due to context can be formally modelled as a computable binding function.

2 The Veronese Riddle as a Problem of Deferred Binding

```
Se pareba boves, alba pratalia araba,
negro semen seminaba.
```
[2]

Traditionally glossed as:

> *"He was driving oxen, he was ploughing a white field, and sowing black seed."*

2.1 Classical Interpretation

Scholia identify the hidden subject as a **scribe**: his fingers (*oxen*) plough across a **page** (*white field*), depositing **ink** (*black seed*).

2.2 Formalising Deferred Binding

The riddle is semantically opaque until an observer supplies the **context of writing**.

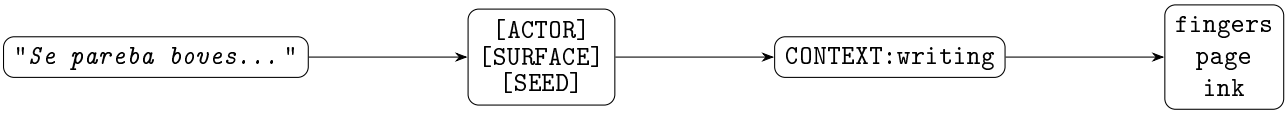

Figure 1: DSBL token–context–binding pipeline for the Veronese Riddle

Figure 1 visualises how dormant tokens resolve once the writing context fires, demonstrating the fundamental DSBL principle of deferred semantic activation. Table 1 summarises the specific token bindings for the writing context.

Table 1: Veronese Riddle DSBL Token Binding

Dormant Token	**Runtime Binding (Context = *writing*)**
⟦ACTOR⟧	Fingers (of the scribe)
⟦SURFACE⟧	Parchment page
⟦SEED⟧	Ink

3 Deferred Semantic Binding Language: A Formal Framework

This section presents the core principles of Deferred Semantic Binding Language [6], a formal framework for modeling context-dependent semantics. The complete theoretical foundation and empirical validation of Deferred Semantic Binding Language is detailed in the companion paper "Deferred Semantic Binding Language: Enabling Closed-Loop Social Homeostasis in Multi-Agent Systems" (DOI: 10.5281/zenodo.15742505).

[2] For historical context and manuscript details, see https://en.wikipedia.org/wiki/Veronese_Riddle

3.1 Core Principles

3.1.1 Principle 1: Symbolic Dormancy

Symbols carry minimal intrinsic semantics.

3.1.2 Principle 2: Context-Dependent Activation

A runtime context executes a binding function `bind(symbol, context)` $\rightarrow$ `semantics`.

3.1.3 Principle 3: Fractal Self-Similarity

Binding operations recurse across linguistic, social, and temporal scales.

3.2 DSBL Implementation of the Riddle

The riddle's solution emerges naturally when modelled as a Deferred Semantic Binding Language program:

Listing 1: DSBL pseudocode for riddle resolution

```
⟦CONTEXT:writing⟧ {
    ⟦ACTOR⟧  := fingers;
    ⟦SURFACE⟧:= page;
    ⟦SEED⟧   := ink;
}
print("He was driving ⟦ACTOR⟧ ...");
```

Unlike traditional systems where semantic mappings are fixed at design-time, the Veronese scribe's symbols ⟦`ACTOR:boves`⟧, ⟦`SURFACE:alba_pratalia`⟧, and ⟦`SEED:negro_semen`⟧ defer their binding until the reader supplies the contextual key of *scriptural activity*.

A prototype implementation of this DSBL model is available.[3]

4 The Fractal Connection: The Scribe as Proto-Contextual Operator

The historical shift from Latin to vernacular mirrors today's transition from industrial to informational paradigms. The scribe's mastery of a **context-sensitive code** presaged the **contextual operators** who command distributed protocols in contemporary digital infrastructures. Deferred Semantic Binding Language thus furnishes a falsifiable, computational substrate for sociological narratives of the **network society** [3], **platform governance** [7, 8], and **social production** [2].

4.1 Fractal Scaling Across Historical Layers

- **Historical Layer (c. 800):** Monastic control over manuscript culture
- **Mesoscale Layer (c. 1500–1900):** Print capitalism and nation-state formation
- **Modern Layer (2000+):** Algorithmic gatekeepers and platform governance

[3] Implementation available at: `https://github.com/dsbl-dev/veronese-riddle-dsbl`

Each layer refracts the same **fractal** binding mechanism, scaling from fingers on parchment to APIs on cloud servers. The self-similar structure manifests across domains:

- **Medieval manuscripts**: ⟦`CONTEXT:liturgical`⟧ activates Latin rubrics vs. vernacular glosses
- **Modern data structures**: ⟦`CONTEXT:schema`⟧ validates JSON objects vs. raw text streams
- **Network protocols**: ⟦`CONTEXT:authorization`⟧ gates API access vs. public endpoints

The Veronese scribe's ⟦`CONTEXT:vernacular`⟧ activation represents the first documented instance of *contextual code-switching*.

4.2 Theoretical Implications

The scribe emerges as an **archetypal contextual operator**, a figure whose mastery of context-sensitive code prefigures modern API governance [7, 8]. This operator demonstrates three key capabilities that persist across historical epochs:

1. **Protocol Mastery**: Command of emerging context-dependent languages
2. **Semantic Gating**: Control over when and how symbols activate
3. **Meta-Performativity**: Using language to demonstrate language control

5 Contemporary Applications and Validation

This framework extends beyond historical analysis to contemporary computational systems:

- **Adaptive content moderation**: Context-sensitive filtering without hardcoded rules
- **Multi-agent coordination**: Runtime protocol negotiation in distributed systems
- **Cryptographic narratives**: Time-locked information systems with mythological frameworks

The ⟦`CONTEXT`⟧ gate serves as the fundamental unit of analysis, enabling formal verification of power structures through computational means.

6 Related Work

6.1 Computational Linguistics and Context

Traditional approaches to context in computational linguistics focus on immediate syntactic and semantic environments, lacking the temporal and social dimensions that Deferred Semantic Binding Language provides.

6.2 Historical Cryptography

Medieval riddles and cryptographic practices have been studied primarily as cultural artifacts [5, 4] rather than proto-computational systems demonstrating formal binding principles.

6.3 Network Society Theory

Sociological theories of information society [3, 1] describe structural transformations but lack formal computational models for testing their claims about contextual power.

7 Discussion and Future Work

7.1 Methodological Contributions

This work demonstrates three methodological advances:

1. **Historical Formalization**: Translating medieval textual practices into computational frameworks
2. **Fractal Analysis**: Identifying self-similar patterns across historical epochs
3. **Theoretical Validation**: Demonstrating computational realizability of historical principles

This work also highlights the value of interdisciplinary dialogue, bridging computational frameworks with insights from fields such as anthropology and media theory to unlock new perspectives on historical artifacts.

7.2 Limitations

The current analysis focuses on a single historical case study. Future work should extend the framework to other medieval riddles and contemporary information systems to validate the generalizability of Deferred Semantic Binding Language principles.

7.3 Falsifiable Predictions

The Deferred Semantic Binding Language framework yields several testable hypotheses:

1. **Corpus test:** Other medieval riddles from different linguistic traditions (e.g., the Exeter Book riddles) should exhibit a similar deferred-binding structure that can be modelled by Deferred Semantic Binding Language
2. **Simulation:** In multi-agent systems, introducing context-gates based on Deferred Semantic Binding Language principles should demonstrably increase system resilience against semantic attacks compared to systems with static rules
3. **Historical metric:** Linguistic transitions should correlate with increased usage of context-dependent semantic structures detectable through computational analysis

7.4 Future Research Directions

- Automated detection of ⟦CONTEXT⟧ gates in historical texts
- Implementation of Deferred Semantic Binding Language parsers for medieval vernacular corpora
- Cross-cultural validation using riddle traditions from other linguistic families
- Integration with contemporary multi-agent systems for practical validation

8 Conclusion and Future Directions

This work has demonstrated that the Veronese Riddle constitutes one of the earliest documented instances of **Deferred Semantic Binding** as a computational principle. The formal analysis through Deferred Semantic Binding Language provides a computational bridge between medieval textual practices and contemporary theories of network society, establishing the scribe as an archetypal contextual operator whose mastery of context-dependent semantics prefigures modern **API** governance.

The theoretical framework yields several testable hypotheses: corpus analysis of other medieval riddles should reveal similar deferred-binding structures, multi-agent systems implementing Deferred Semantic Binding Language principles should demonstrate increased resilience against semantic attacks, and linguistic transitions should correlate with increased usage of context-dependent semantic structures.

Future research should extend this framework to broader medieval vernacular corpora and validate the cross-cultural applicability of Deferred Semantic Binding Language principles across different linguistic traditions. The computational formalization of medieval textual practices opens new pathways for understanding both historical and contemporary information systems.[4]

References

[1] Daniel Bell. *The Coming of Post-Industrial Society: A Venture in Social Forecasting*. Basic Books, New York, 1973.

[2] Yochai Benkler. *The Wealth of Networks: How Social Production Transforms Markets and Freedom*. Yale University Press, New Haven, 2006.

[3] Manuel Castells. *The Rise of the Network Society*. Blackwell Publishers, Oxford, 1st edition, 1996. Revised edition published by Wiley-Blackwell, 2010.

[4] I. H. Milfull. The veronese riddle revisited. *Early Medieval Europe*, 7(2):195–212, 1998.

[5] Dag Norberg. The veronese riddle: Language and literacy in early medieval italy. *Studi Medievali*, 44(1):1–23, 2003.

[6] Joel Petersson. Deferred semantic binding language: Enabling closed-loop social homeostasis in multi-agent systems, 2025. Core DSBL Framework, Version 1.0.

[7] Nick Srnicek. *Platform Capitalism*. Polity Press, Cambridge, 2017.

[8] Shoshana Zuboff. *The Age of Surveillance Capitalism: The Fight for a Human Future at the New Frontier of Power*. PublicAffairs, New York, 2019.

[4] In the spirit of sustained inquiry into these questions, the author maintains a continuing investigation into deferred semantic binding across extended temporal scales, designated *Vakande Ljus*. This work proceeds at https://dsbl.dev. For correspondence: echo@joelpetersson.com.